

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREEmissionsminderung
Herstellung und Verarbeitung von
faserhaltigen Materialien
Packungen
Emission control
Production and processing of fibrous materials
PackingsVDI 3469
Blatt 7 / Part 7Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The draft of this standard has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	2
2 Normative Verweise	3
3 Technologie	3
3.1 Stopfbuchspackungen	3
3.2 Produkte	3
3.3 Rohstoffe	3
3.4 Herstellung und Bearbeitung	4
4 Staub mindernde Maßnahmen	7
4.1 Maßnahmen bei der Herstellung	7
4.2 Maßnahmen bei der Montage	7
4.3 Maßnahmen bei der Demontage	8
5 Abfälle	8
Schrifttum	11

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	2
2 Normative references	3
3 Technology	3
3.1 Gland packings	3
3.2 Products	3
3.3 Raw materials	3
3.4 Manufacture and processing	4
4 Dust-reducing measures	7
4.1 Measures during production	7
4.2 Measures during fitting	7
4.3 Measures during removal	8
5 Waste	8
Bibliography	11

VDI/DIN-Kommission Reinhaltung der Luft (KRdL) – Normenausschuss
Fachbereich Umweltschutztechnik

VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 3: Emissionsminderung II

Vorbemerkung

Der Inhalt dieser Richtlinie ist entstanden unter Beachtung der Vorgaben und Empfehlungen der Richtlinie VDI 1000.

Alle Rechte, insbesondere die des Nachdrucks, der Fotokopie, der elektronischen Verwendung und der Übersetzung, jeweils auszugsweise oder vollständig, sind vorbehalten.

Die Nutzung dieser Richtlinie ist unter Wahrung des Urheberrechts und unter Beachtung der Lizenzbedingungen (www.vdi.de/richtlinien), die in den VDI-Merkblättern geregelt sind, möglich.

Allen, die ehrenamtlich an der Erarbeitung dieser Richtlinie mitgewirkt haben, sei gedankt.

Eine Liste der aktuell verfügbaren Blätter dieser Richtlinienreihe ist im Internet abrufbar unter www.vdi.de/3469.

Einleitung

Die Richtlinienreihe VDI 3469 umfasst die Herstellung und Verarbeitung von faserhaltigen Materialien. Dabei werden insbesondere die Emissionen faserförmiger Stäube behandelt. Weitere, mit der Herstellung und Verarbeitung von faserhaltigen Materialien verbundene, Emissionen werden im Einzelfall in der Richtlinienreihe behandelt. Dabei werden die Herstellung und Verarbeitung von faserhaltigen Materialien folgender industrieller und gewerblicher Bereiche behandelt:

- Blatt 1 Faserförmige Stäube; Grundlagen, Überblick
- Blatt 2 Faserzementprodukte
- Blatt 3 Textilien aus organischen und anorganischen Fasern
- Blatt 4 Reibbeläge
- Blatt 5 Hochtemperaturwollen
- Blatt 6 Mineralwolle-Dämmstoffe
- Blatt 7** Packungen
- Blatt 8 Flachdichtungen auf Faserbasis

1 Anwendungsbereich

Diese Richtlinie behandelt die Herstellung und Verarbeitung von Packungen und gilt nur im Zusammenhang mit der Richtlinie VDI 3469 Blatt 1.

Alle branchenübergreifenden Angaben zur Technologie, Emissionsminderung, Beschränkung der Emission, Messtechnik und zum Schrifttum sind in Richtlinie VDI 3469 Blatt 1 enthalten.

Preliminary note

The content of this standard has been developed in strict accordance with the requirements and recommendations of the standard VDI 1000.

All rights are reserved, including those of reprinting, reproduction (photocopying, micro copying), storage in data processing systems and translation, either of the full text or of extracts.

The use of this standard without infringement of copyright is permitted subject to the licensing conditions (www.vdi.de/richtlinien) specified in the VDI Notices.

We wish to express our gratitude to all honorary contributors to this standard.

A catalogue of all available parts of this series of standards can be accessed on the Internet at www.vdi.de/3469.

Introduction

The series of standards VDI 3469 comprises the production and processing of fibrous materials. The main focus is on emissions of fibrous dusts. Individual cases of other emissions associated with the production and processing of fibrous materials are also covered in the series of standards. Production and processing of fibrous materials in the following industrial and technical sectors is entered into:

- Part 1 Fibrous dusts; Fundamentals, overview
- Part 2 Fibrous cement products
- Part 3 Textiles made of organic and inorganic fibres
- Part 4 Friction linings
- Part 5 High-temperature insulation wools
- Part 6 Mineral wool insulating materials
- Part 7** Packings
- Part 8 Fibrous flat gaskets

1 Scope

This standard covers the production and processing of packing material and is valid only in conjunction with standard VDI 3469 Part 1.

All cross-sector information on technology, emission control, limitation of emissions, measuring techniques and on the bibliography is given in VDI 3469 Part 1.

2 Normative Verweise

Das folgende zitierte Dokument ist für die Anwendung dieser Richtlinie erforderlich:

VDI 3469 Blatt 1:2016-09 Emissionsminderung; Herstellung und Verarbeitung von faserhaltigen Materialien; Faserförmige Stäube; Grundlagen, Überblick

2 Normative references

The following referenced document is indispensable for the application of this standard:

VDI 3469 Part 1:2016-09 Emission control; Production and processing of fibrous materials; Fibrous dusts; Fundamentals, overview